

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 55 (1937)

**Heft:** 188

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Samstag, 14. August  
1937

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Samedi, 14 août  
1937

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LV. Jahrgang — LV<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
La Vie économique

Supplemento mensile  
La Vita economica

N<sup>o</sup> 188

Redaktion und Administration:  
Erlingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.000

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:  
Erlingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n<sup>o</sup> 21.000

Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 188

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 91072—91089. An die Gläubiger und Aktionäre der Spar- und Leihkasse in Bern.

### Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Erlingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Erlingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

#### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinstlich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung ersucht zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizutreten.

(L. P. 231, 232.)

(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

#### Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232 e Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, 123.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio del fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme col mezzo di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio del loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarli entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio del loro diritto, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare agli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codébiteurs, cautions et autres garants del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

#### Kt. Zürich Konkursamt Wald (6179<sup>1</sup>)

Gemeinschuldner: Hess-Brunner Heinrich, geb. 1881, Handlung zum «Nordeck», von und in Hinternord-Wald/Zeh.

Datum der Konkursöffnung: 13. Juli 1937.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 3. August 1937, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zum «Ochsen», in Wald/Zeh.

Eingabefrist: Bis 24. August 1937.

Liegenschaften: Wohnhaus Nr. 937 zum «Nordeck» mit 1 Hektar 33 Aren 55 m<sup>2</sup> Land, und Wohnhaus Nr. 912 mit zirka 16 Aren 30 m<sup>2</sup> Land, alles im Hinternord-Wald/Zeh.

#### Kt. Bern Konkursamt Thun (3219)

Ausgeschlagene Verlassenschaft von Sigrist Johann Friedrich, gew. Landwirt und Baumaterialienhändler, in Gunten.

Zeitpunkt der Liquidationseröffnung: 31. Juli 1937.

Erste Gläubigerversammlung gemäss Art. 232<sup>s</sup> und 235 u. folg. SchKG.: Dienstag, den 17. August 1937, nachmittags 2 Uhr, im Gläubigerversammlungsort, Schlossberg Nr. 4, in Thun.

Eingabefrist: Bis und mit dem 3. September 1937.

N. B. Die Grundpfandgläubiger werden hiermit aufgefordert, nebst den Grundpfandtiteln auch ihre Ansprüche auf den Zeitpunkt der Liquidationseröffnung, den 31. Juli 1937, auszurechnen und beim Konkursamt anzumelden.

#### Kt. Luzern Konkursamt Luzern (3226)

Gemeinschuldnerin: Firma Murbachereck A. G., mit Sitz in Luzern, Besitzerin der Grundstücke Nrn. 1879, 242 und 1878, Wohn- und Geschäftshäuser Kauffmannweg Nrn. 12 u. 14 und Murbacherstrasse Nr. 29, Grundbuch Luzern, linkes Ufer.

Datum der Konkursöffnung: 28. Juli 1937 gemäss Art. 190, Ziff. 3. und Art. 309 SchKG.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 23. August 1937, nachmittags 2½ Uhr, im Rathaus am Kornmarkt, in Luzern.

Eingabefrist: Bis 14. September 1937.

#### Kt. Schaffhausen Konkursamt Ober-Klettgau in Neunkirch (3213)

Gemeinschuldner: Wildberger Eugen, z. Schweizerbund, Wirtschaft und Metzgerei, in Neunkirch.

Eigentümer folgender Liegenschaften: Grundbuch Neunkirch: Grdb. Nr. 1905, mit Geb. Nr. 200 und 200 A, Nr. 1904 mit Geb. Nr. 200 B, Nr. 817 und Nr. 1913, Grundbuch Oberhallau: Grdb. Nr. 1949 A u. B.

Datum der Konkursöffnung: 7. August 1937.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 24. August 1937, 15 Uhr, im Schweizerbund, Neunkirch.

Eingabefrist: Bis und mit 14. September 1937.

**Kt. St. Gallen Konkursamt Sargans in Wangs (6191<sup>1</sup>)**

Zweite Auskündigung.

Gemeinschuldnerin: Zündholzfabrik A. G. Unterterzen, in Unterterzen.

Konkursöffnung: 4. August 1937.

Ordentliches Verfahren (Art. 232 SchKG., Art. 123 und 29, Abs. 3 V. Z. G.) Gläubigerversammlung: Samstag, den 21. August 1937, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Blumenau, in Unterterzen.

Eingabefrist für Forderungen: Bis 13. September 1937.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 3. September 1937 betreffend nachbezeichnete Liegenschaft:

Die Parzelle Nr. 1430:

das Fabrikgebäude mit Bureau und Wohnung, assek. unter Nr. 1587 für Fr. 200,000. — Verkehrswert und Fr. 284,000. — Bauwert;

das Kesselhaus mit Kamin, assek. unter Nr. 1592 für Fr. 20,000. — Verkehrswert und Fr. 28,000. — Bauwert;

Gebäudegrundfläche, Hofraum, Lagerplatz und Garten 4154 m<sup>2</sup>.

Der Liegenschaftsbescrieb liegt beim Konkursamt Sargans zur Einsicht auf.

Diejenigen Gläubiger, welche ihre Forderungen im Nachlassverfahren eingegeben haben, sind einer nochmaligen Eingabe entzogen, sofern sich deren Forderungen inzwischen nicht verändert haben.

**Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (3214)**

Fallite: Ditta Taglioni Fratelli, fu Carlo, con sede a Paradiso. (Spaghi, cordami e caseami).

Decreto di fallimento: 30 luglio 1937.

Liquidazione colla procedura sommaria: Autorizzata con decreto 7 agosto 1937, della Pretura di Lugano-Città.

Termine per la notifica dei crediti: Entro il 4 settembre 1937.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites de La Chaux-de-Fonds (3246)**

Faillite: Moritz Alice née Steiner, veuve, veuve de Wilhelm, fille de Fritz et de Marie née Baertschi, originaire de Neuchâtel-Ville, née le 17 juillet 1880, fourrures, chapellerie, à l'enseigne «Au Tigre Royal», à La Chaux-de-Fonds, Rue Léopold Robert 15.

Date de l'ouverture de la faillite: 29 juillet 1937.

Première assemblée des créanciers: Vendredi 20 août 1937, à 14 h., à l'Hôtel Judiciaire, salle du rez-de-chaussée, ancienne salle des Prud'hommes.

Délai pour les productions: 14 septembre 1937, inclusivement. Les créanciers ayant produit au moment du sursis sont dispensés de le faire à nouveau.

**Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation**

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (3227)**

Ueber die MAXIM-FILM A.-G., Betrieb eines Cinéma-Theaters, Langstrasse 83, Zürich 4, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 3. August 1937 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 9. August 1937 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 24. August 1937 die Durchführung des Konkurses begehrt und innert der gleichen Frist für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 600. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Glarus Konkursamt des Kantons Glarus in Ennenda (324)**

Ueber die Kommerz A. G., Glarus, ist durch Verfügung des Konkursgerichtes vom 15. Juli 1937 der Konkurs eröffnet worden, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters vom 10. August 1937 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 24. August 1937 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 300. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (3228)**

Faillite: Société coopérative pour la protection et la défense des épargnants, à Lausanne.

Date du prononcé: 3 août 1937.

Délai pour avancer les frais par 200 fr.: 24 août 1937.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (3254)**

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Oulevey Adrienne, ci-devant épicière, domiciliée Rue de l'Archevêque 6, Genève, par ordonnance rendue le 27 juillet 1937 par le Tribunal de première Instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 10 août 1937 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 24 août 1937, la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais en 300 fr., la faillite sera clôturée.

**Kollokationsplan — Etat de collocation**

[SchKG 249—251.]

(L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (3248)**

Im Konkurse über Jové José, Kaufmann, in Zürich 1, Theaterstrasse Nr. 20, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 24. August 1937 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (6193<sup>2</sup>) Kollokationsplan und Inventar.**

Im summarischen Konkursverfahren über die Firma Schreier R. &amp; Co., Fabrikation und Handel in Strumpfwaren, Handschuhen usw., Schönthalstrasse 6, Zürich 4, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 24. August 1937 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittelst Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls der Plan als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind bei Vermeidung des Ausschlusses Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG. beim obgenannten Konkursamt einzureichen.

**Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (6194<sup>2</sup>)**

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar und Fristansetzung zur Stellung von Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG.

Im Konkurse über den Nachlass des Revol Marc-Etienne-Roger, geb. 1906, von Genf, wohnhaft gewesen Tödistrasse 53, in Enge-Zürich 2, gewesener Inhaber der Firma Roger Revol, Fabrikation von Hemden und Unterleibern, sowie Handel in Herrenmodeartikeln, Stockerstrasse Nr. 46, Zürich 2, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 25. ds. Mts. gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde. Innert gleicher Frist sind allfällige Beschwerden betreffend Zuteilung von Kompetenzstücken beim Bezirksgericht Zürich, 1. Abteilung, schriftlich einzureichen.

Sofern Gläubiger die von der Konkursverwaltung anerkannte Eigentumsansprüche bestreiten wollen, haben sie die bezüglichen Abtretungsbegehren bei Vermeidung des Ausschlusses ebenfalls bis 25. ert. schriftlich beim Konkursamt Enge-Zürich zu stellen.

**Kt. Bern Konkursamt Laupen (3220)**

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.

Gemeinschuldner: Ruprecht Ernst, Sohn, Radiogeschäft, Laupen. Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 24. August 1937.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (3249)**

Gemeinschuldnerin: A. B. C. - Garage Basel Aktiengesellschaft, Betrieb einer Garage usw., Oetlingerstrasse 47, in Basel. Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (3250)**

Nachtrag zum Kollokationsplan.

Gemeinschuldnerin: Gessler Leonhard &amp; Cie., Geschäftsbücherfabrik, Linicranstalt, Druckerei, Mittlererstrasse 33, Basel. Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

**Kt. St. Gallen Konkursamt Wil (3229-31)**

Kollokationsplan und Inventaraufgabe.

Schuldner:

1. Pfändler Paul, Autotransporte, zum Sennhof, Wil. Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 14. bis und mit 23. August 1937.

Neuaufgabe:

2. Kommanditgesellschaft Hoegger A.'s Erben &amp; Co., Fabrik landwirtschaftlicher Maschinen, Wil.

3. German Theodor, Schweinehandlung, Wil. Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 14. bis und mit 23. August 1937.

**Kt. Graubünden Konkursamt Davos in Davos-Platz (3251)**

Kollokationsplan und Lastenverzeichnis.

Im Konkurse über Edel Rudolf, Elektrische Anlagen und Radio-technische Werkstätte, Davos-Platz, liegen der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung derselben sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

**Kt. Aargau Konkursamt Baden (3232)**

Gemeinschuldner: Gassler Emil, Gasthof z. Posthorn, Neuenhof.

Klagen auf Anfechtung des Planes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis 24. August 1937, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG. sind bei Vermeidung des Ausschlusses bis 24. August 1937 an das Konkursamt Baden zu stellen.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites de La Chaux-de-Fonds (3245)**

Faillite: Knüssel Willy, boulanger-pâtissier, précédemment Rue de l'Hôtel-de-Ville 3, à La Chaux-de-Fonds.

L'état de collocation des créanciers du prénommé est déposé à l'office où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites jusqu'au 24 août 1937, à défaut le dit état sera considéré comme accepté.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (3255)**

Faillite: Hoshček Jane, Demoiselle, négociante en parapluies et fourrures, précédemment Quai des Bergues 9, actuellement Rue du Rhône n° 67, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**

(SchKG 268.)

(L. P. 268.)

**Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (3233)**

Das Konkursverfahren über die Confag A.-G., Herstellung und Vertrieb von Nahrungs- und Genussmitteln, mit Sitz in Zürich 3, Bühlerstrasse 45, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. August 1937 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Zürich Konkursamt Hôngg-Zürich (3215)**

Das Konkursverfahren über die Firma Kies A.-G. Zürich, Betrieb von Kies- und Sandwerken, Fabrikation und Handel in Baumaterialien, mit Sitz in Regensdorf (Zürich), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf (Zürich) vom 3. August 1937 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Luzern Konkursamt Luzern (3234)**

Das konkursamtliche Liquidationsverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des Schwarz Arnold, sel. gewesener Inhaber eines Papeteriewarengeschäftes in der Passago zum Stein in Luzern, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Luzern-Stadt vom 6. August 1937 als geschlossen erklärt worden.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite**  
(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)**Kt. Luzern Konkursamt Luzern (3235)**

Der unterm 6. Februar 1929 über Wyler Fritz, gew. Schuhhändler, am Mühlenplatz 13, in Luzern, eröffnete Konkurs ist durch Verfügung des Konkursrichters von Luzern-Stadt vom 27. Juli 1937 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügungen über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)**Kt. Zug Konkursamt Zug (3236)****Fahrabesteigerung in Zug.**

Im Konkurs Weiss Fritz, Baugeschäft, in Zug, werden Montag, den 23. August 1937, von morgens 9 Uhr an, bei Schuldners Liegenschaft am Chamerrufsweg in Zug alle vorhandenen Bauwerkzeuge und -gerätschaften, Bureauubiliar, Holz- und Baumaterialien, konkursrechtlich gegen Barzahlung versteigert.

Zug, den 11. August 1937. Konkursamt Zug.

**Kt. Solothurn Konkursamt Olten-Gösgen in Olten (3221)****Zweite konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung.**

Aus der Konkursmasse (ordentliches Verfahren) des Schweikert August, Lederhandlung, in Olten, wird Dienstag, den 14. September 1937, 15 Uhr, im Hotel «Aarhof», in Olten, öffentlich versteigert:

Grundbuch Olten Nr. 2466:

3 Aren 31 m <sup>2</sup> Frohheimweg, Hausplatz, Garten	Fr. 90.—
Wohnhaus Nr. 7, assek. 1925	> 50,600.—

Summa Grundbuchschatzung: Fr. 50,690.—

Konkursamtliche Schätzung inkl. gesetzliche Zugehör: Fr. 48,000.—

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot. Das Steigerungsobjekt wird an dieser zweiten Steigerung dem Höchstbietenden zugeschlagen.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 31. August bis und mit 10. September 1937 beim unterzeichneten Konkursamte zur Einsicht auf.

Olten, den 14. August 1937.

Konkursamt Olten-Gösgen:  
A. Tschan, Notar.**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (3224)****Grundstückversteigerung. — Erste Gant.**

Donnerstag, den 16. September 1937, nachmittags 3 Uhr, werden im Schulhaus in Bettingen die nachverzeichneten, zur Konkursmasse des Braun-Basler Karl, von Basel, gehörenden Grundstücke gerichtlich versteigert:

**Bettingen:**

1. Parzelle 357, haltend 1 ha 58 a 29 m<sup>2</sup>, Terrain an der Bettingerstrasse (Waldparzelle).  
Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 7900.—.  
Beim Zuschlag sind Fr. 400.— (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.
  2. Parzelle 358, haltend 6 a 82 m<sup>2</sup>, Terrain an der Bettingerstrasse.  
Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 2000.—.  
Beim Zuschlag sind Fr. 300.— (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.
  3. Parzelle 359, haltend 7 Aren 29 m<sup>2</sup>, Terrain an der Bettingerstrasse.  
Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 2180.—.  
Beim Zuschlag sind Fr. 300.— (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.
- Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) vom 26. August 1937 an zur Einsicht auf.

Basel, den 14. August 1937. Konkursamt Basel-Stadt.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (3225)****Grundstückversteigerung. — Erste Gant.**

Donnerstag, den 16. September 1937, nachmittags 2½ Uhr, werden im Gemeindehaus in Riehen die nachverzeichneten, zur Konkursmasse des Braun-Basler Karl, von Basel, gehörenden Grundstücke gerichtlich versteigert:

1. Riehen, Sektion B, Parzelle 190, haltend 7 Aren 59 m<sup>2</sup> Terrain in den Weilmatten.  
Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 1500.—.  
Beim Zuschlag sind Fr. 300.— (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.
  2. Riehen, Sektion B, Parzelle 191, haltend 2 a 89,5 m<sup>2</sup> Terrain in den Weilmatten.  
Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 580.—.  
Beim Zuschlag sind Fr. 300.— (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.
  3. Riehen, Sektion D, Parzelle 1419<sup>1</sup>, haltend 4 Aren 56 m<sup>2</sup>, mit Wohnhaus Kiltchgrundstrasse 33.  
Brandschätzung: Fr. 27,500.—.  
Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 64,000.—.  
Beim Zuschlag sind Fr. 1150.— (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.
  4. Riehen, Sektion E, Parzelle 423, haltend 7 a 99,5 m<sup>2</sup>, mit Wohnhaus Wenkenstrasse 22.  
Brandschätzung: Fr. 58,000.—.  
Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 70,000.—.  
Beim Zuschlag sind Fr. 1200.— (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.
- Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) vom 26. August 1937 an zur Einsicht auf.

Basel, den 14. August 1937. Konkursamt Basel-Stadt.

**Kt. Basel-Land Konkursamt Liestal (3216)**

Freitag, den 20. August 1937, nachmittags 3 Uhr, wird die unterzeichnete Amtsstelle aus der Konkursmasse des Madörin-Dardel Heinrich, Metzger und Wirt zur Sonne, in Liestal, im Bureau, Amthausgasse 7, I. Stock, versteigern:

**a) Liegenschaften im Grundbuch Liestal:**

Parzelle Nr. 1472: 230 m<sup>2</sup> Gebäude Nr. 37 und Hofraum, Metzgerei und Wirtschaft, an der Rathausstrasse, Brandlagerschätzung Fr. 82,500.—, Katasterschätzung Fr. 101,700.—.

Parzelle Nr. 1469: 95 m<sup>2</sup>, Gebäude Nr. 37 und Hofraum, an der Rosengasse, Brandlagerschätzung Fr. 12,900.—, Katasterschätzung Fr. 8600.—.

Die konkursamtliche Schätzung beträgt Fr. 102,800.—.

**b) Zugehör:**

Sämtliche zum Betriebe des Gasthauses und der Metzgerei gehörenden Einrichtungen und Gegenstände, laut besonderem Verzeichnis, gewertet zu Fr. 6200.—.

Total konkursamtliche Schätzung: Fr. 109,000.—.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen im Bureau der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Es findet nur eine Steigerung statt.

Liestal, den 14. August 1937.

Konkursamt Liestal.

**Réalisation des Immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommé de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà émise ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Ils devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

**Ct. de Vaud Office des poursuites de Lausanne (6192<sup>2</sup>)****Vente d'immeubles. — Première enchère.**

Le mercredi 6 octobre 1937, à 15 h. 30, à la salle de la Justice de Paix, Palais de Montbenon, à Lausanne, l'Office des Poursuites procédera à la vente par voie d'enchères publiques (première enchère) des immeubles appartenant à Société Immobilière de l'Avenue d'Echallens n° 27 (Gashier S.A.), société anonyme ayant son siège à Lausanne comprenant bâtiment avec habitations, magasins, atelier et garage et places, d'une superficie totale de 3 ares 34 centiares, situés sur le territoire de la commune de Lausanne, au lieu dit «En St-Laurent Villa Ivy».

Assurance-incendie:	fr. 90,200.—
Estimation fiscale:	> 105,000.—
Taxe de l'Office des Poursuites:	> 93,050.—

Délai pour les productions: 3 septembre 1937.

Dépôt conditions de vente et état des charges: 21 septembre 1937.

Vente requise par la créancière hypothécaire en 1<sup>er</sup> rang.

Lausanne, le 11 août 1937.

Le Préposé aux Poursuites:  
H. Chappuis.**Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 41, 142.)

**Kt. Basel-Stadt Betreibungsamt Basel-Stadt (3252)****Grundstückversteigerung. — Zweite Gant.**

Donnerstag, den 30. September 1937, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Grundpfandbetreibung gerichtlich versteigert:

Das der Aeschchen A.-G., Firma in Arlesheim, gehörende Grundstück Sektion IV, Parzelle 228<sup>1</sup>, haltend 2 Aren 36,5 m<sup>2</sup>, mit Wohnhaus Aeschenvorstadt 46, Flügelgebäude, Hintergebäude, Veloschopf.

Brandschätzung: Fr. 96,000.—.

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 184,000.—.

Beim Zuschlag sind Fr. 2400.— (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) vom 27. August 1937 an zur Einsicht auf.

An der I. Gant erfolgte kein Angebot.

Basel, den 14. August 1937.

Betreibungsamt Basel-Stadt.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati****Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.  
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmfähig wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.  
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. Bern Konkurskreis Bern (6187<sup>1</sup>)**

Schuldner: Haldemann Karl, und Haldemann Fritz, Maler, Alpenstrasse 350 b, Ostermündigen.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Richteramt I von Bern: 6. August 1937.

Sachwalter: Dr. Ernst Schmid, Fürsprecher, Bundesplatz 2, Bern.  
Eingabefrist: Bis und mit 31. August 1937.

Diese Eingabefrist versteht sich nur für Privatschulden der Schuldner, sofern diese nicht schon im Nachlassverfahren der Kollektivgesellschaft K. & F. Haldemann, Ostermundigen, angemeldet worden sind.  
Gläubigerversammlung: Freitag, den 17. September 1937, um 15 Uhr, im Hotel Bären, Schauplatzgasse Bern, 1. Stock.  
Aktenuaflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

**Kt. Graubünden Konkurskreis V Dörfer (3237)**

Schuldner: Saluz Peter, Bahnbeamter, in Landquart.  
Datum der Stundungsbewilligung durch den Kreisgerichtsausschuss V. Dörfer, als Nachlassbehörde: 10. August 1937.

Sachwalter: Kreisrichter Daniel Damuser, in Mastrils.  
Eingabefrist: Binnen 20 Tagen à dato, d. h. bis 1. September 1937.  
Die Gläubiger des genannten Schuldners werden aufgefordert, ihre Forderungen dem unterzeichneten Sachwalter einzureichen.  
Gläubigerversammlung: Dienstag, den 21. September 1937, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtszimmer im Steinbock, in Zizers.  
Aktenuaflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

Zizers, den 11. August 1937.

Kreisamt V. Dörfer:  
J. Thomann.

Der Sachwalter:  
D. Danuser.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire (SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)**

**Kt. Bern Konkurskreis Bern (3217)**

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten II von Bern, vom 7. August 1937, ist die dem Lehmann Gottfried, Wirt zum Restaurant «Schweizerhaus» am Gurten bei Bern, bewilligte Nachlassstundung um weitere 2 Monate, d. h. bis 29. Oktober 1937, verlängert worden.

Die auf Montag, den 16. August 1937 angesetzte Gläubigerversammlung wird verschoben und findet statt Montag, den 11. Oktober 1937, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Steinbock», I. Stock, Aarberggasse 32, in Bern.  
Die Akten liegen während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters zur Einsicht der Beteiligten auf.

Bern, den 10. August 1937.

Der Sachwalter:  
Otto Maybach, Notar.

**Ct. du Valais Arrondissement de Monthey (3238)**

Débiteurs:

1. Walker-Martin Amélie, Veuve, Monthey.
2. Walker Léon, de Léon, St-Gingolph.

Par décision du Juge-instructeur de Monthey, du 22 juillet 1937, ces deux sursis concordataires ont été prorogés de deux mois, soit jusqu'au 29 septembre prochain.

Monthey, le 11 août 1937.

Le Commissaire aux sursis:  
H. Bioley, avocat, Monthey.

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG 304, 317.)

**Délibération sur l'homologation de concordat**

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Deliberazione sull'omologazione del concordato**

(L. E. F. 304, 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

**Kt. Basel-Land Obergericht Basel-Land in Liestal (3222)**

Am Dienstag, den 24. August 1937 findet die obergerichtliche Verhandlung über den von Jakob-Kellerhals Fritz, in Birsfelden, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt. Gemäss Art. 304 SchKG: ergeht hiemit die entsprechende Einladung an die Gläubiger.

Liestal, den 11. August 1937.

Obergerichtskanzlei.

**Kt. St. Gallen Bezirksgericht St. Gallen. II. Abteilung (3239)**

Dienstag, den 17. August 1937, vormittags 8½ Uhr, findet vor Bezirksgericht St. Gallen, II. Abteilung, im Gerichtshaus Neugasse, die Verhandlung über den von der Firma Metalltextilwerk A. G., St. Gallen, vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt.

Die Gläubiger der Genannten sind berechtigt, an der Verhandlung teilzunehmen und allfällige Einwendungen gegen die Genehmigung des Nachlassvertrages anzubringen.

St. Gallen, den 11. August 1937.

Im Auftrage des Bezirksgerichtspräsidentiums St. Gallen, II. Abt.:  
Die Bezirksgerichtskanzlei.

**Ct. Ticino Pretura di Lugano-Città (3240)**

La Pretura di Lugano-Città rende noto di aver, in base all'art. 304 legge di E. F., fissata l'udienza di venerdì 27 agosto 1937, alle ore 10 ant., per gli incombenenti relativi all'omologazione del concordato proposto da Ponsen Giacomo, in Lugano; avvertendo che in detta udienza i creditori potranno far valere le loro opposizioni.

Lugano, 9 agosto 1937.

Per la Pretura:  
Bernaschina, segretario.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**

(SchKG 306, 308, 317.)

(L. P. 306, 308, 317.)

**Kt. Bern Richteramt Signau in Langnau (3223)**

Schuldner: Steiner Robert, Küferci- und Weinhandlung, Zollbrück.

Datum der Bestätigung: 27. Juli 1937.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Langnau, den 11. August 1937.

Der Gerichtspräsident:  
Baumgartner.

**Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat**

(SchKG 306, 308.)

(L. P. 306, 308.)

**Kt. Luzern Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt (3241)**

Verwerfung des Nachlassvertrages.

Schuldner: Spiess August, gewesener Wirt zum Restaurant «Rosengarten», in Luzern.

Datum des Verwerfungsentscheides: 22. April 1937, bestätigt durch die Justizkommission des Obergerichtes am 22. Juli 1937.

Luzern, den 10. August 1937.

Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt:  
P. Segalini.

**Pfandnachlassverfahren und Nachlassstundung**

(Bundesbeschluss vom 21. Juni 1935.)

**Kt. Solothurn Konkurskreis Dorneck (3218)**

Die dem Schuldner Kym Albert, Hoteller zur «Post», in Mariastein, bewilligte Nachlassstundung bis zum 2. August 1937 ist vom Obergericht des Kantons Solothurn am 16. Juli 1937 infolge Gewährung des Hotel-Pfandnachlassverfahrens gemäss des BB. über die vorübergehenden rechtlichen Schutzmassnahmen für die Hotel- und Stickereindustrie vom 21. Juni 1935, bis zum 2. Oktober 1937 verlängert worden.

An diejenigen Gläubiger, die ihre Forderungen noch nicht eingegeben haben, ergeht hiermit die Aufforderung, diese bis zum 3. September 1937 einzureichen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Gläubigerversammlung: Montag, den 20. September 1937, nachmittags 2½ Uhr, im Bureau des Konkursamtes Dorneck in Dornach.

Aktenuaflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

Dornach, den 10. August 1937.

Als Sachwalter:  
Der Konkursbeamte von Dorneck:  
Durtschi.

**Kt. Graubünden Bezirksgericht Vorderrhein in Disentis (3242)**

Der Ausschuss des Bezirksgerichtes Vorderrhein hat in den Fällen: Decurtins-Agosti H., Hotel Oberalp, Sedrun, und Genossenschaft Sporthotel Krone, Sedrun, den Hauptentscheid im Pfandnachlassverfahren gefällt und den Nachlassvertrag mit den Kurrent-Gläubigern bestätigt.

Beide Entscheide sind in Rechtskraft erwachsen.

Disentis, den 10. August 1937.

Für den Ausschuss des Bezirksgerichtes Vorderrhein:  
Der Präsident: Dr. C. Hess.

**Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire**

(SchKG 293.)

(L. P. 293.)

**Kt. Bern Richteramt Seftigen in Belp (3243)**

Gesuchstellerin: Hirsig Emilie, FrL, Schulhandlung, Belp.

Einvernahmetermin: Dienstag, den 17. August 1937, vormittags 9 Uhr, Amtshaus Belp.

Einwendungen der Gläubiger gegen die Erteilung der Stundung: Bis zum Termin schriftlich oder während den Verhandlungen mündlich.

Belp, den 11. August 1937.

Gerichtsschreiberei Seftigen:  
Dr. S. Wettstein.

**Verschiedenes — Divers — Varia**

**Kt. Bern Konkurskreis Interlaken (3253)**

Verschiebung der Gläubigerversammlung.

Die im Nachlassverfahren der Bieri-Uetz Emma, Frau, Wein- und Spirituosenhandlung und Mineralwasserfabrikation, in Unterseen, auf Freitag, den 20. August 1937 angesetzte Gläubigerversammlung wird verschoben. Der spätere Zeitpunkt wird noch bekannt gegeben.

Der Sachwalter:  
M. Häni, Notar.

**Kt. Aargau Konkurskreis Baden (3244)**

Kreditgenossenschaft des aarg. Gewerbeverbandes in Nachlassliquidation, Baden.

Der Gläubigerausschuss hat die Auszahlung der Spitzenbeträge und einer Abschlagsverteilung von 30 % beschlossen. Sodann wurde der Kollokationsplan ergänzt, durch Verrechnung von Gläubigeransprüchen mit Haftungsanteilen, und es wurden die auf die einzelnen Genossenschafter entfallenden vorläufigen Haftungsanteile gemäss Art. 873 O. R. festgestellt.

Die Akten liegen im Bureau des Liquidators, Walter Wullschlegler, Notar, Badstrasse 19, in Baden, auf. Es wird auf die den Gläubigern und den Genossenschaftern zugestellten Verfügungen und den Bericht des Ausschusses vom 5. August 1937 verwiesen.

Beschwerde- bzw. Klagefrist: 10 Tage seit der Publikation.

Baden, den 11. August 1937.

Der Liquidator:  
Walter Wullschlegler, Notar.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio****Office fédéral du Registre du Commerce**

BERNE Efingerstrasse 33, II.

Consultations: 10 heures à midi et 14 à 16 heures, à l'exception du samedi après-midi. Prière de s'annoncer à l'avance.

Les demandes de recherches concernant des raisons sociales inscrites doivent être adressées par écrit.

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale****Zürich — Zurich — Zurigo**

1937. 12. August. Die «Beowa Wach- und Schliess-Aktiengesellschaft», in Zürich (S. H. A. B. Nr. 249 vom 23. Oktober 1936, Seite 2501), hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. August 1937 aufgelöst. Die Durchführung der Liquidation ist dem bisherigen Verwaltungsrat Christian Pitschen übertragen, welcher für die Firma **Beowa Wach- und Schliess-Aktiengesellschaft** in Liq. weiterhin rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt.

12. August. **Immobilien A. G. zum Seidenhof**, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 37 vom 15. Februar 1937, Seite 257), Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften usw. Das bisherige einzige Verwaltungsratsmitglied Robert P. Flury wurde zum Präsidenten gewählt. Neu wurden als weitere Mitglieder in den Verwaltungsrat gewählt Dr. jur. Max Schneider, von Hinwil und Hüntwangen, in Zürich, und Gottlieb Rüeger, von Wil (Zürich), in Wädenswil. Die Genannten führen Einzelunterschrift.

**Uhren, Bijouterie, Optik usw.** — 12. August. Die Firma **Albert Meyer**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 22 vom 28. Januar 1935, Seite 242), verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur Spezialgeschäft für Uhren, Bijouterie, Optik und Lederwaren.

12. August. Die **Kommerzdruck und Verlags-A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 159 vom 10. Juli 1936, Seite 1681), hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Glärnischstrasse 29, in Zürich 2.

**Seife.** — 12. August. **JUSAV A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 95 vom 26. April 1937, Seite 974), Fabrikation und Vertrieb von Seifen Marke «JUSAV» usw. Carl Rinderknecht und Charles Braun sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

**Modes.** — 12. August. Die Kollektivgesellschaft «Voss & Compstella», in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 123 vom 29. Mai 1933, Seite 1278), Modes en gros, Export, Import, Vertretungen usw., hat sich aufgelöst und tritt in Liquidation. Als Liquidator wurde bestellt Josef F. Brunner, von Luzern, in Zürich, welcher allein namens der Firma **Voss & Compstella** in Liq. die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt. Das Geschäftsdomizil wurde verlegt nach Sihlstrasse 17, in Zürich 1 (bei J. F. Brunner).

**Modes, Hüte, Blumen usw.** — 12. August. Inhaber der Firma **Rudolf Voss**, in Zürich 5, ist Rudolf Voss, von Zürich, in Zürich 5. Modes en gros, Export, Import, Hüte, Blumen, Federn, Seide; Fabrikation und Verkauf von Damenhüten und Vertretungen. Limmatstrasse 5.

**Chocolats usw.** — 12. August. Inhaber der Firma **Hans Tschäppät**, in Zürich 4, ist Hans Tschäppät, von Bözingen (Bern), in Zürich 2. Fabrikation von Chocolats, Pralinées und Biscuits. Stauffacherquai 46.

**Inkass.** — 12. August. Die Firma **Witz-Heiz, Inkassobureau**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 164 vom 17. Juli 1935, Seite 1839), Inkassio, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. August. Die durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft **Gas-technik A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 178 vom 3. August 1937, Seite 1825), deren Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird gemäss Art. 66, Absatz 2, der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht.

**Textil-Vertretungen.** — 12. August. Die Firma **Adolph Eiselin**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 184 vom 9. August 1934, Seite 2226), Vertretungen der Textilbranche, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Stauffacherquai 44, in Zürich 4.

**Schwämme.** — 12. August. Die Firma **J. Emil Suter**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 273 vom 21. November 1933, Seite 2725), Engroshandel in Schwämmen, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Bern — Berne — Berna**  
*Bureau Bern*

**Vervielfältigungsapparate usw.** — 1937. 11. August. Die Aktionäre der Firma **Ellams Duplicator Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Bern, Vertrieb der Erzeugnisse der Ellams Duplicator Co. Ltd. London in der Schweiz (S. H. A. B. Nr. 258 vom 3. November 1936, Seite 2586), haben in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. August 1937 beschlossen, das bisher Fr. 50,000 betragende Aktienkapital um Fr. 25,000 zu erhöhen durch Neuausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 500. Die Kapitalerhöhung von Fr. 25,000 ist durch Verrechnung von Guthaben der Aktienzeichner an die Gesellschaft voll einbezahlt worden. Das Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 75,000, eingeteilt in 150 auf den Namen lautende Aktien von Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Art. 3 der Statuten wurde entsprechend abgeändert. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

11. August. **Zähringerhaus**, Genossenschaft mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 164 vom 17. Juli 1933, Seite 1738). In der ordentlichen Generalversammlung vom 22. Januar 1937 wurde eine Statutenrevision vorgenommen, von der jedoch die bisher veröffentlichten Tatsachen nicht betroffen werden. Der Präsident Dr. Samuel Joss ist ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An seiner Stelle wurde als Präsident gewählt Dr. jur. Willy Oskar Kohler, von Büren a. A., in Bern. Namens der Genossenschaft zeichnen Präsident, Sekretär und Kassier kollektiv je zu zweien. Das Domizil der Genossenschaft befindet sich beim Präsidenten Hallerstrasse 54, in Bern.

11. August. Aus dem Vorstand der Firma **Verband stadtberner Buchbindermeister**, Genossenschaft mit Sitz in Bern, Hebung des Berufes und der allgemeinen Geschäftsinteressen usw. (S. H. A. B. Nr. 216 vom 16. September 1935, Seite 2302), ist der Sekretär Walter Feuer ausgeschieden. Die Zeichnungsberechtigung desselben ist erloschen. In der Hauptversammlung vom 8. Juli 1937 wurde neu gewählt als Sekretär

Johann Christian genannt Hans Sauerer, von Bremgarten bei Bern, in Bern. Namens der Genossenschaft zeichnen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär.

11. August. Gemäss Art. 68, Al. 1, der Handelsregisterverordnung vom 7. Juni 1937 werden wegen Wegzuges des Inhabers und Geschäftsaufgabe von Amtes wegen gelöscht folgende Einzelfirmen:

1. **Kosmetische Artikel.** — **Erb-Escher**, in Bern-Bümpliz, Fabrikation und Vertrieb von kosmetischen Artikeln (S. H. A. B. Nr. 46 vom 24. Februar 1934, Seite 508).

2. **Bureauartikel, Papierhandel.** — **Max Hungerbühler**, in Bern, Bureauartikel und Papierhandlung (S. H. A. B. Nr. 102 vom 5. Mai 1925, Seite 776).

3. **Handels- und Verwaltungsbureau usw.** — **Walter Schlunegger**, in Bern, Handels- und Verwaltungsbureau, Handel in Immobilien und Wertschriften, usw. (S. H. A. B. Nr. 19 vom 24. Januar 1934, Seite 215).

**Sanitäre Anlagen.** — 12. August. Die Kommanditgesellschaft **K. Buchschacher & Co.**, in Bern, gesundheitstechnische Anlagen (S. H. A. B. Nr. 129 vom 6. Juni 1932, Seite 1379), verzeigt als neues Geschäftsdomizil: Neubrückestrasse 85.

**Autos, Motorräder, Velos.** — 12. August. Inhaber der Firma **Karl Buchschacher**, in Bern, ist Karl Friedrich Buchschacher, von Eriswil, in Bern. Der Firmainhaber lebt mit seiner Ehefrau Alice geb. Imhoof in vertraglicher Gütertrennung. Handel mit Autos, Motorrädern und Velos, Betrieb der Garage Brückfeld, Neubrückestrasse 85.

12. August. Die Aktiengesellschaft **Liegenschafts A. G. Belpstrasse 38c**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 27 vom 2. Februar 1935, Seite 297), hat in der Generalversammlung vom 28. Juni 1937 die Statuten teilweise revidiert und dabei folgende Aenderungen getroffen. Die Gesellschaft bezweckt die Verwaltung und Verwertung der Liegenschaft Belpstrasse 38c, in Bern. Art. 2 der Statuten vom 19. Januar 1935 wurde entsprechend abgeändert. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Der einzige Verwaltungsrat Hermann Möri ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt Louis Scherler, von Köniz, in Bern. Geschäftsdomizil: Brunnhofweg 16 (beim Verwaltungsrat Louis Scherler).

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

**Fahrräder, Sportartikel, Schreibmaschinen usw.** — 1937. 10. August. Die Firma **F. Birrer**, Handel in Fahrrädern, Sportartikeln, Schreibmaschinen usw., in Luzern (S. H. A. B. Nr. 286 vom 6. Dezember 1927, Seite 2145), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma **F. Birrer**, in Luzern, ist Ferdinand Birrer, von und in Luzern, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «F. Birrer» auf das Datum der Eintragung übernommen hat. Handel in Fahrrädern, Sportartikeln, Schreibmaschinen, Grammophonen, mechanischen, optischen und elektrischen Spielwaren und Lehrmitteln, mechanische Werkstatt. Pilatusstrasse 26.

10. August. Ueber die Firma «Asco» **Aktiengesellschaft für Landesprodukte Luzern**, Handel in Landesprodukten und Süßfrüchten usw., in Luzern (S. H. A. B. Nr. 9 vom 13. Januar 1936, Seite 91), wurde unterm 19. Juli 1937 vom Amtsgerichtsvicepräsidenten von Luzern-Stadt der Konkurs erkannt.

10. August. **Käsereigenossenschaft Ohmstal und Umgebung**, mit Sitz in Ohmstal (S. H. A. B. Nr. 151 vom 2. Juli 1934, Seite 1819). An der Generalversammlung vom 27. September 1936 hat diese Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die Genossenschaft wird nun durch die Kollektivunterschrift von Präsident und Aktuar verpflichtet. Die Unterschriften von Armin Trachsel, Josef Blum, Fadenhof, und Josef Ambühl sind daher erloschen. In der Besetzung des Vorstandes hat nichts geändert.

**Chemisch-technische Produkte, Vertretungen.** — 10. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Sidler F. & Senti A.**, Chemisch-technische Produkte und Vertretungen aller Art, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 201 vom 28. August 1936, Seite 2074), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Anton Senti».

Inhaber der Firma **Anton Senti**, in Luzern, ist Anton Senti, von Flums (St. Gallen), in Luzern, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Sidler F. & Senti A.» auf den 1. Juli 1937 übernommen hat. Chemisch-technische Produkte und Vertretungen aller Art. Centralstrasse 45 (Capitolhaus).

**Schreinerei.** — 11. August. Die Firma **Josef Isenegger**, Bau- und Möbelschreinerei, in Hochdorf (S. H. A. B. Nr. 56 vom 8. März 1927, Seite 409), ist infolge Geschäftsverkaufes und Verzichts des Inhabers erloschen.

**Schreinerei.** — 11. August. Inhaber der Firma **Isenegger-Bucher**, in Hochdorf, ist Josef Isenegger-Bucher, von und in Hochdorf. Bau- und Möbelschreinerei.

**Restaurant.** — 11. August. Inhaber der Firma **Johann Steffen**, in Gettnau, ist Johann Steffen, von Fischbael, in Gettnau. Betrieb des Restaurant «Bahnhof».

11. August. **Käsereigenossenschaft Ebersecken & Umgebung**, mit Sitz in Ebersecken (S. H. A. B. Nr. 229 vom 1. Oktober 1934, Seite 2707). Jakob Steinmann, Josef Müller und Josef Kurmann sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Kaspar Müller, von Sursee und Grossdietwil, in Grossdietwil (neu); Aktuar: Johann Steinmann, Sohn, von und in Ebersecken (neu); Kassier: Heinrich Kaufmann, von und in Ebersecken (neu); Ersatzmann: Johann Steinmann (bisher). Die Vorstandsmitglieder zeichnen unter sich zu dreien kollektiv.

11. August. **Imprägnier- & Sägewerk A. G. Luzern**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 213 vom 11. September 1936, Seite 2167). Der Verwaltungsrat besteht aus folgenden Mitgliedern: Präsident ist Edoardo R. Sasella, von Lugano, in Zürich, und weiteres Mitglied und zugleich Geschäftsführer Gottfried Luginbühl (bisher Mitglied). Diese beiden führen je rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Die Kollektivunterschrift von Gottfried Luginbühl, sowie diejenigen der zurückgetretenen Dr. Ernst Blum und Hans Schmid sind erloschen.

**Malergeschäft.** — 11. August. Ueber die Firma **A. Sonderegger Söhne**, Malergeschäft, Kollektivgesellschaft, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 55 vom 7. März 1935, Seite 594), wurde mit Erkenntnis des Amtsgerichtsvicepräsidenten von Luzern-Stadt vom 10. Juni 1937 der Konkurs eröffnet, dieser aber mangels Aktiven wieder eingestellt. Die Firma besteht weiter,

## Schwyz — Schwyz — Svitto

Tuch- und Kolonialwaren usw. — 1937. 12. August. Die Firma Ludwig Marty, in Unteriberg (S. H. A. B. Nr. 70 vom 24. März 1927, Seite 534), Tuchwaren, Kolonialwaren, Futtermittel, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Glarus — Glaris — Glarona

Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften usw. — 1937. 28. Juli. Laut Statuten vom 5. Juli 1937 ist, mit Sitz in Glarus, unter der Firma Inim A. G. (Inim S. A.), eine Aktiengesellschaft von unbestimmter Dauer gegründet worden. Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb und die Veräusserung von Liegenschaften und Hypotheken, die Aufnahme und Gewährung von Darlehen, die Uebernahme von Verwaltungen und die Vermittlung aller dieser Geschäfte, sowie der Besitz und die dauernde Verwaltung von Beteiligungen in Industrie und Handel. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50,000 und ist eingeteilt in 50 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Mitglied Dr. Robert Blass, von und in Zürich, welcher die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft führt. Zum Direktor der Gesellschaft mit Einzelunterschrift wurde Gottlieb Schur, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien, ernannt. Das Rechtsdomizil der Gesellschaft befindet sich bei Dr. David Streiff, in Glarus. Bankstrasse.

## Freiburg — Fribourg — Friburgo

## Bureau de Châtel-St-Denis

Restaurant. — 1937. 11. août. La raison Yvonne Borcard, à Saint-Martin (F. o. s. du c. du 6 décembre 1935, n° 286, page 2986), exploitation de la Croix Fédérale ou de St-Martin, à St-Martin, est radiée ensuite de départ de la titulaire.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Bucheggberg

Metzgerei. — 1937. 12. August. Die Firma Fritz Fink-Rätz, Metzgerei und Viehhandel, in Messen (S. H. A. B. Nr. 53 vom 5. März 1930, Seite 474), ist infolge Aufgabe der Metzgerei und Verzichtes des Inhabers erloschen.

12. August. Die Viehzuchtgenossenschaft Schnottwil und Umgebung, mit Sitz in Schnottwil (S. H. A. B. Nr. 288 vom 8. Dezember 1927, Seite 2164), hat in ihrer Hauptversammlung vom 7. März 1936 an Stelle des aus dem Vorstand ausgeschiedenen Hans Ritz als Vizepräsidenten gewählt Johann Wyss, Joh. sel., von und in Biezwil. Die Unterschriftsberechtigung von Hans Ritz ist somit erloschen. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Sekretär kollektiv.

## Bureau Ollen-Gösgen

Gemüse- und Blumendünger. — 12. August. Inhaber der Firma Albert Geissmann, in Trimbach, ist Albert Geissmann, von Hagglingen (Aargau), in Trimbach. Fabrikation und Handel in Gemüse- und Blumendünger. Spitalstrasse 378.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Autohandel. — 1937. 11. August. Inhaber der Firma Joh. Lustenberger, in Wil (St. Gallen), ist Johann Josef Lustenberger, von Romoos (Luzern), in Wil. Autohandel; Vertretung in allen Automarken. Toggenburgerstrasse.

Coiffeur. — 11. August. Die Firma Willy Lutz, Coiffeurgeschäft und Handel mit Spezial-Seifen, in Thal (St. Gallen) (S. H. A. B. Nr. 51 vom 3. März 1937, Seite 503), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Mechanische Werkstätte. — 11. August. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma A. Hofer & Co., mechanische Werkstätte, in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 253 vom 29. Oktober 1935, Seite 2660), hat ihren Sitz nach Sirmach (Thurgau) verlegt (S. H. A. B. Nr. 184 vom 10. August 1937, Seite 1869). Die Firma ist daher im Handelsregister des Kantons St. Gallen erloschen.

11. August. Mit Entscheid vom 4. August 1937 hat der Gerichtspräsident von Sargans über die Firma Zündholzfabrik A.-G. Unterterzen, mit Sitz in Unterterzen, Gemeinde Quarten (S. H. A. B. Nr. 306 vom 31. Dezember 1936, Seite 3080), den Konkurs eröffnet.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

Beteiligungen. — 1937. 11. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Ebeag A.-G., Verwaltung von Beteiligungen, mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 32 vom 8. Februar 1936, Seite 327), hat sich durch Beschluss ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. Juli 1937 aufgelöst und ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

11. August. Die Effekten- und Beteiligungs-Aktiengesellschaft «Vorderrhein», mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 19 vom 24. Januar 1936, Seite 190), hat sich durch Beschluss ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. Juli 1937 aufgelöst und ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

12. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma A.-G. Neues Waldhotel Arosa, mit Sitz in Arosa (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1933, Seite 124), hat durch Beschluss ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Juni 1937 die Statuten teilweise revidiert und das Aktienkapital von bisher Fr. 500,000 auf Fr. 200,000 herabgesetzt durch Abschreibung sämtlicher Aktien von Fr. 500 auf je Fr. 200. Demzufolge ist das Aktienkapital von nunmehr Fr. 200,000 eingeteilt in 1000 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 200. Die übrigen bisher publizierten statutarischen Bestimmungen bleiben unverändert. Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Wolfgang Römisch ausgeschieden. An seiner Stelle wurde als Beisitzer neu in den Verwaltungsrat gewählt Michael Hold, von und in Arosa, welcher jedoch keine Unterschrift führt.

## Wallis — Valais — Vallese

## Bureau de Sion

1937. 12. août. La société coopérative dite Caisse de Crédit Mutuel des Agettes dont le siège est aux Agettes (F. o. s. du c. du 19 juin 1935, n° 140, page 1565), fait inscrire que Vincent Pitteloud, de et aux Agettes, président, net fait plus partie du comité de direction. Sa signature est radiée. Sous date du 18 avril 1937, l'assemblée générale de la société a désigné comme nouveau membre du comité de direction Barthélémy Pitteloud, de et aux Agettes, président. La société est légalement engagée vis-à-vis des tiers par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction.

## Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

## Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 91072. Date de dépôt: 19 juillet 1937, 18¼ h. Th. Muhlethaler S. A., Nyon (Vaud, Suisse). Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 40221. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 juillet 1937.)

Produits pharmaceutiques.

## FURONCULINE

N° 91073. Date de dépôt: 19 juillet 1937, 18¼ h. Th. Muhlethaler S. A., Nyon (Vaud, Suisse). Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 40222. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 juillet 1937.)

Produits pharmaceutiques et vétérinaires.

## ANTIGOURME

N° 91074. Date de dépôt: 19 juillet 1937, 18¼ h. Th. Muhlethaler S. A., Nyon (Vaud, Suisse). Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 40223. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 juillet 1937.)

Produits pharmaceutiques et vétérinaires.

## "ANTIGOURMINE"

N° 91075. Date de dépôt: 19 juillet 1937, 18¼ h. Th. Muhlethaler S. A., Nyon (Vaud, Suisse). Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 40224. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 juillet 1937.)

Produits pharmaceutiques et vétérinaires.

## ZYMALINE

N° 91076. Date de dépôt: 19 juillet 1937, 18¼ h. Th. Muhlethaler S. A., Nyon (Vaud, Suisse). Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 40225. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 juillet 1937.)

Produits pharmaceutiques et vétérinaires.

## ZYMA

N° 91077. Date de dépôt: 19 juillet 1937, 18¼ h. Th. Muhlethaler S. A., Nyon (Vaud, Suisse). Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 40226. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 juillet 1937.)

Produits pharmaceutiques généraux, produits spéciaux «Dialysés Golaz».

DIALYSÉS GOLAZ



N° 91078. Date de dépôt: 19 juillet 1937, 18¼ h. Th. Muhlethaler S. A., Nyon (Vaud, Suisse). Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 40227. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 juillet 1937.)

Produits pharmaceutiques.

## PILKA

N° 91079. Date de dépôt: 19 juillet 1937, 18¼ h.  
Th. Muhlethaler S. A., Nyon (Vaud, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 40228. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 juillet 1937.)

Produits pharmaceutiques.

## GAYATINE

N° 91080. Date de dépôt: 19 juillet 1937, 18¼ h.  
Th. Muhlethaler S. A., Nyon (Vaud, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 40229. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 juillet 1937.)

Produits pharmaceutiques.

## DIGITAN

N° 91081. Date de dépôt: 19 juillet 1937, 18¼ h.  
Th. Muhlethaler S. A., Nyon (Vaud, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 40230. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 juillet 1937.)

Produits pharmaceutiques.

## SECALAN

N° 91082. Date de dépôt: 19 juillet 1937, 18¼ h.  
Th. Muhlethaler S. A., Nyon (Vaud, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 40231. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 juillet 1937.)

Produits pharmaceutiques.

## Utéramine

N° 91083. Date de dépôt: 19 juillet 1937, 18¼ h.  
Th. Muhlethaler S. A., Nyon (Vaud, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 40232. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 juillet 1937.)

Produits pharmaceutiques.

## Thymipin Golaz

N° 91084. Date de dépôt: 19 juillet 1937, 18¼ h.  
Th. Muhlethaler S. A., Nyon (Vaud, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement avec limitation des produits de la marque n° 40233. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 juillet 1937.)

Produits pharmaceutiques, contenant des substances extraites de la digitale.

## Digital-Golaz

N° 91085. Date de dépôt: 19 juillet 1937, 18¼ h.  
Th. Muhlethaler S. A., Nyon (Vaud, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 40234. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 juillet 1937.)

Produits pharmaceutiques.

## Vitagène

N° 91086. Date de dépôt: 19 juillet 1937, 18¼ h.  
Th. Muhlethaler S. A., Nyon (Vaud, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 40237. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 juillet 1937.)

Produits pharmaceutiques, hygiéniques et cosmétiques.

## Strophena

Sammelerkehr aus Deutschland:

2 mal wöchentlich ab Berlin, Hamburg, Leipzig,  
Düsseldorf, Hagen, Hannover, Stuttgart, Nürnberg,  
Reichenbach i/V., Gera/Thür. Reutlingen,  
Lichtenfels, Antwerpen u. s. w.

N° 91087. Date de dépôt: 19 juillet 1937, 18¼ h.  
Th. Muhlethaler S. A., Nyon (Vaud, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement avec limitation des produits de la marque n° 40238. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 juillet 1937.)

Produits renfermant de l'iode, savoir:  
Produits pharmaceutiques, hygiéniques et cosmétiques.

## Jodalcalina

N° 91088. Date de dépôt: 19 juillet 1937, 18¼ h.  
Th. Muhlethaler S. A., Nyon (Vaud, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 40385. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 juillet 1937.)

Produits pharmaceutiques et vétérinaires.

## Thēmsa

N° 91089. Date de dépôt: 19 juillet 1937, 18¼ h.  
Th. Muhlethaler S. A., Nyon (Vaud, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 40394. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 juillet 1937.)

Savons et autres produits similaires.



### Uebertragungen — Transmissions

Nr. 49154. — Gustav Ohl Söhne, Aarau (Schweiz). — Uebertragung an « Gosa A. G. Aarau », Bachstrasse 91, Aarau (Schweiz). — Eingetragen am 11. August 1937.

N° 81506. — Multigraph Company, Cleveland (Ohio, E. U. d'Amérique). — Transmission à Addressograph-Multigraph Corporation, 1200 Babbitt Road, Euclid Post Office, Cleveland (Ohio, E. U. d'Amérique). — Enregistré le 11 août 1937.

### An die Gläubiger und Aktionäre der Spar- und Leihkasse in Bern

Die eidgenössische Bankkommission hat am 22. Juli 1937 dem Bundesgericht den Sanierungsplan der Spar- und Leihkasse in Bern zur Durchführung des Genehmigungsverfahrens überwiesen.

Gemäss Art. 9 des Bundesratsbeschlusses vom 17. April 1936 über die Sanierung von Banken werden der Sanierungsplan, die Berichte der Eidg. Bankkommission und der von dieser bestellten Aufsichtskommission, eine summarische Bilanz per 31. Dezember 1936, sowie eine Zusammenfassung der Aktiven und Passiven

vom 1. August bis 30. August 1937, um 18 Uhr,

am Geschäftssitz der Spar- und Leihkasse in Bern und bei der Bundesgerichtskanzlei in Lausanne zur Einsicht der Gläubiger und Aktionäre, die sich als solche ausweisen, aufgelegt; daselbst können auch Abzüge des Sanierungsplanes bezogen werden.

Während der Auflagefrist können die Gläubiger Einwendungen gegen den Sanierungsplan anbringen, und zwar entweder durch schriftlich begründete Eingabe an das Bundesgericht oder durch bloss eigenhändige Eintragung ihres Namens nebst Angabe von Natur (Nummer) und Betrag der Forderung in die an den genannten Stellen hiefür aufliegenden Listen. (Es bleibt vorbehalten, von Gläubigern aus Inhabertiteln später allfällig deren Deposition zu verlangen.) Gläubiger, welche keine solchen Einwendungen erheben, werden gemäss Art. 11 des erwähnten Bundesratsbeschlusses und 54 der bundesrätlichen Vollziehungsverordnung vom 26. Februar 1935 zum Bankengesetz als dem Sanierungsplan zustimmend angesehen.

Ebenfalls während der Auflagefrist können die Aktionäre entweder durch schriftliche Eingabe an das Bundesgericht oder durch bloss eigenhändige Eintragung ihres Namens und der Nummern ihrer Aktien in die an den genannten Stellen hiefür aufliegenden Listen die Einberufung einer Generalversammlung zur Beschlussfassung über die vom Sanierungsplan vorgesehene Abschreibung der Aktien begehren. (Es bleibt vorbehalten, allfällig später die Deposition der betreffenden Aktientitel zu verlangen.) Einem solchen Begehren kann nur Folge gegeben werden, wenn die Aktien der Aktionäre, die es stellen, mindestens einen Drittel des bestehenden Grundkapitals ausmachen; andernfalls gelten die bezüglichen Bestimmungen des Sanierungsplanes gemäss Art. 10 des Bundesratsbeschlusses vom 17. April 1936 über die Sanierung von Banken als von den Aktionären stillschweigend angenommen. (A. A. 145<sup>1</sup>)

Lausanne, den 23. Juli 1937.

Der Instruktionsrichter des Bundesgerichtes:  
LEUCH.

# Danzas & Co. Schaffhausen

Telefone 12.85, 12.86



**Verband Schweizerischer Bücherexperten**  
**Association Suisse des Experts-Comptables**



Gegründet 1913 Fondée

Mitglied der Schweizerischen Kammer für Revisionswesen — Membre de la Chambre Suisse pour Expertises Comptables

**Berücksichtigt unsere Mitglieder - Donnez votre préférence à nos membres**

Mitgliederliste erhältlich beim Sekretariat VSB., Schipfe 2, Zürich  
 Telefon 34.264.

La liste des membres peut être obtenue au Secrétariat ASE,  
 2 Fbg. du Lac, Neuchâtel. Tél. 51.419.

Laufende und einmalige Revisionen von Büchern und Bilanzen; Durchführung von Betriebsorganisationen und -reorganisationen; Prüfung von Kalkulationen und Selbstkostenrechnungen; Expertisen; Uebernahme von Kontrollstellen; allgemeine Wirtschaftsberatung; Beratung und Vertretung in Steuerfragen; Geschäftsaufsicht; Erstattung von privatwirtschaftlichen Gutachten.

Organisation et revisions de comptabilité; établissement et vérification de bilans; organisation et réorganisation d'entreprises; contrôle des frais d'exploitation et des prix de revient; gestion financière et commerciale; assainissement; questions fiscales. 1751

**Mech. Eisenwarenfabrik A.-G., Kempten (Zch.)**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

auf Samstag, den 28. August 1937, abends 5 1/2 Uhr  
 in den Gasthof zum Ochsen in Kempten

Traktanden: Die statutarischen.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben statutengemäss bis zum 20. August 1937 ein Nummernverzeichnis ihrer Aktien einzusenden. (8972 Z) 2241

Kempten (Zch.), 12. August 1937.

Der Verwaltungsrat.

**Société de Tannerie Olten**

42<sup>me</sup> exercice

30 juin 1937

**Convocation pour l'assemblée générale ordinaire**

le samedi, 28 août 1937, à 11 1/2 heures  
 au Casino à Berne (petite salle, entrée Herrengasse)

**ORDRE DU JOUR:**

1. Lecture du procès verbal de l'assemblée extraordinaire du 5 février 1937.
2. Rapports du conseil et des vérificateurs des comptes.
3. Votations sur les conclusions de ces rapports; décharge au conseil et aux réviseurs.
4. Elections au conseil d'administration.
5. Nomination des vérificateurs des comptes et de leurs suppléants.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des vérificateurs, sont tenus à la disposition des actionnaires au siège social à Olten.

Les cartes d'admission à l'assemblée doivent être retirées jusqu'au 27 août auprès du Crédit Suisse à Berne. (8418 Y) 2243

Olten, le 14 août 1937.

Pour le conseil d'administration,

Le président: R. Mareuard.

Le secrétaire: F. Caspari.

**Commune de Lausanne**

**Emprunt 3% de 1897**

**Amortissement de 1937**

40<sup>me</sup> tirage de 446 obligations remboursables à 500 fr. le 15 octobre 1937

2	1418	2862	3939	5136	6312	7608	8800	10448	11885	12970	13936	15184
18	1455	2920	3961	5165	6325	7613	8804	10488	12045	12973	13953	15187
25	1466	2928	3988	5181	6395	7618	8895	10502	12070	12990	13971	15210
71	1499	2959	4024	5272	6428	7629	8967	10508	12134	12997	14003	15226
226	1564	3017	4063	5305	6466	7693	9024	10549	12137	13003	14005	15274
227	1580	3024	4108	5337	6526	7852	9033	10565	12202	13043	14092	15406
281	1583	3041	4118	5349	6535	7931	9034	10571	12247	13149	14129	15417
283	1694	3060	4154	5428	6592	7985	9063	10593	12258	13156	14312	15425
393	1761	3109	4157	5470	6701	8017	9125	10700	12272	13192	14316	15451
418	1888	3138	4168	5501	6715	8048	9234	10730	12299	13277	14346	15499
490	1927	3157	4207	5527	6797	8071	9236	10939	12338	13329	14365	15501
564	1928	3252	4240	5536	6858	8135	9288	10975	12341	13362	14376	15525
569	1986	3290	4259	5538	6859	8154	9314	11095	12378	13365	14418	15567
579	2051	3298	4283	5561	6901	8196	9372	11111	12380	13370	14423	15607
601	2053	3368	4395	5596	6916	8253	9450	11214	12403	13377	14434	15610
630	2139	3370	4537	5623	6928	8262	9508	11278	12446	13400	14452	15614
644	2170	3376	4571	5628	6953	8289	9721	11322	12450	13424	14467	15730
667	2230	3377	4626	5633	6983	8305	9770	11379	12452	13446	14469	15739
668	2232	3382	4647	5688	7044	8314	9800	11392	12471	13526	14475	15789
676	2257	3429	4669	5693	7078	8328	9801	11434	12497	13586	14522	15818
688	2261	3462	4711	5696	7104	8375	9814	11439	12511	13604	14571	15852
831	2299	3503	4718	5699	7193	8429	9895	11504	12572	13651	14592	15893
838	2373	3510	4719	5777	7208	8481	9929	11530	12574	13702	14726	15914
885	2396	3528	4818	5816	7243	8488	9962	11555	12596	13703	14809	15930
939	2411	3585	4823	5851	7268	8570	9974	11556	12629	13713	14812	15941
974	2439	3596	4829	5852	7304	8584	9978	11634	12634	13739	14844	15966
1005	2463	3610	4835	5856	7352	8609	10049	11657	12731	13788	14964	
1018	2548	3679	4873	5951	7371	8625	10124	11694	12752	13816	14983	
1143	2562	3694	4901	5954	7382	8642	10152	11700	12772	13820	15098	
1184	2624	3749	4945	5964	7391	8654	10158	11710	12784	13836	15107	
1192	2721	3752	4946	5968	7434	8659	10253	11716	12822	13841	15109	
1298	2749	3755	4971	5979	7438	8702	10266	11719	12853	13856	15115	
1360	2787	3796	4999	6045	7442	8742	10300	11723	12868	13872	15122	
1381	2799	3930	5020	6146	7529	8757	10405	11758	12931	13907	15128	
1399	2800	3937	5048	6225	7554	8764	10405	11868	12967	13915	15130	

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées au remboursement:

Amortissement de 1930: N° 2860.

Amortissement de 1933: N°s 2867, 15116.

Amortissement de 1935: N°s 7430, 9758.

Amortissement de 1936: N°s 310, 312, 2147, 2474, 2869, 2956, 3231, 3296, 3766, 8767, 5158, 5478, 5749, 6609, 6866, 7222, 7412, 7610, 8699, 9726, 9760, 9979, 10227, 10528, 11115, 11303, 11305, 11763, 12881, 13738, 15221, 15897, 15965.

Lausanne, le 13 juillet 1937.

DIRECTION DES FINANCES.

2229

**LEIPZIGER HERBSTMESSE 1937**

VOM 29. AUGUST

BIS 2. SEPTEMBER



60% Fahrpreismäßigung

auf den deutschen Reichsbahnstrecken

Alle Auskünfte

erteilt die

Schweizer Geschäftsstelle des Leipziger Messamts  
 Zürich, Bahnhofstrasse 77 und die führenden Reisebureaus

**Schuldenruf**

Gemäss den Bestimmungen O. R. 742 geben wir hiermit bekannt, dass die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. August 1937 die sofortige Liquidation unserer Gesellschaft beschlossen hat.

Wir fordern allfällige Gläubiger auf, uns ihre Ansprüche anzumelden.

Näfels, den 12. August 1937.

Spindel A. G.

**Worb & Scheitlin A.-G., Burgdorf**

**24. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Samstag, 28. August 1937, nachmittags 3 Uhr  
 im Hotel „Löwen“, Worb

**TRAKTANDEN:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1936/37 und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Neuwahl des Verwaltungsrates infolge Ablauf der Amtsdauer.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung über die Emission eines Obligationen-Anleiheens. (2546 R) 2245

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 26. August bei der Kantonalbank von Bern in Bern oder in unseren Bureaux in Burgdorf bezogen werden.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlust-Rechnung liegt in unseren Bureaux in Burgdorf zur Einsichtnahme der Herren Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat.

Seit 25 Jahren  
**Uebersetzungen**  
 alle Sprachen  
**Büro Cosmos Bern**  
 Spitalgasse 4

Wenn es sich  
 darum handelt

**Grössere Fabrik-  
 Liegenschaft**

weniger die grosse Masse, als einen ausgewählten Kreis von Interessenten zu erreichen, so ist das Schweiz. Handelsamtsblatt das geeignete Organ. Massgebende Persönlichkeiten wie Behörden, Handel und Industrie der ganzen Schweiz müssen dieses amt. Organ der Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern täglich aufmerksam durchsehen.

im Sihltal, ca. 8 km von Zürich entfernt, an Ueberlandstrasse, 5 Min. von der Bahn, in gutem baulichem Zustand, mit sehr guter Zufahrt, Kraft- und Lichtstrom, Gas und Wasser, ferner zwei Wohnungen, wovon eine mit Zentralheizung. 2217

Grundfläche total 14,300 m<sup>2</sup>  
 Assekuranz Fr. 270,000.—  
 Verkaufspreis Fr. 90,000.—

Anfragen sub A 8891 Z an Publicitas A.G. Zürich.